



„GLOB”

SPÓŁDZIELNIA PRACY

665

04-028 Warszawa, Aleja Stanów Zjednoczonych 53
tel. 13 42 34

tel./fax 13 44 95

Express Wieczorny

02-017 WARSZAWA

Al. Jerozolimskie 125/127

Nr z dn.
65 31 - 03 - 94

Opera z napisami

Podczas premiery „Fedory” U. Giordana, w warszawskim Teatrze Wielkim publiczność po raz pierwszy mogła śledzić na świetlnych tablicach polskie tłumaczenie libretta śpiewanej we włoskim oryginale opery. Urządzenia takie istnieją już w wielu tetrach operowych świata i chociaż mają też przeciwników i są nawet wyśmiewane przez operowy high life, doświadczenie uczy, że ogół widzów przyjmuje je z wielkim aplauzem, a frekwencja w teatrach, które się na nie zdobyły, skacze w górę. Złocistożółte napisy są czytelne, ale nie agresywne. „— Wielu jest ludzi — powiedział reżyser Teatru Wielkiego, Marek Grzesiński — którzy do opery trafiają jeden jedyny raz w życiu, właśnie dlatego, że cierpią na widowni męki, nie rozumiejąc nic z tego, co dzieje się na scenie”. To właśnie dla nich, a nie dla subtelnych znawców sztuki operowej przeznaczone jest to udogodnienie.

(im)